**俗機器製造藥酒膏开丸散發行付費在外等抄參正北庭實野山玉柱唐山樂酒香水香輸俱全始創購本公司專辦葯材雜貨蘇杭廳繃元器瓷器竹器糖菓枝干上** 

設在金山大埠都板街門牌六五八號 sung Sing Co. 65% Grant Ave. S. R. Call, U.S. A. 医帕磺苯男

柳田 牛群蛇 費新在到

● 英屬代理處害哥華廣東街生隆棧<br/>
● 大一家補腎壯陽酒一寸三圓<br/>
● 生海人與不倦丸壹寸壹圓<br/>
● 上海人與不倦丸壹寸壹圓<br/>
● 上海人與不惟優給<br/>
● 上海人與兩點<br/>
● 上海人與一點<br/>
● 中國<br/>
● 中國< 始創心氣痛粉水霽寸感圓五●・服念頭痛散壹包三毛●・服念頭痛散壹包三毛●・服念頭痛散壹包三毛●・服念頭痛散壹包三毛 ·五 固本活命强腦丸一合三圓 多茸虎骨衛生酒雪寸點圓

**鞭補腎丸** 合五圓

美國金山大母昌勝公司 全暋

<del></del> 恭頌

打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量浪丸一寸頭痛散二包並亞 哥氏風濕膏藥牛打耐早付來以應便用並希將信登報俾同 **屬者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水牛** 病者知求醫焉 先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而 偉川先生鑒前弟在唐山足部染項癬計 號 胞說及先生藥水 餘年屢醫不效昨 該疾幸得掃除 患是

民國七年二月十五 醫東手危險萬分迫即電請張偉川醫與者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘一 英屬麥厘埠衣館馬漢上言

餘人染西班牙症羣 診前後 八命者等 客

到

139 Pender St. E. Tel. Sey, 1895 VANCOUVER, B. 2.

呼吸當諸君霞房無論養日或按臘拜或接月 **俱仿洋式極合衛生** 

囊客光順加額飲迎網

計任由其便皆能相談駁覆從廢乃利便同胞

民國七年十一月二十號語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時

加省島

件埠

張椿振合家九口

暨同

人恭

**喊線詩麼一**入九 人江贊站

敬

多 域

Lee Hong Chong Co one 3253 P.O. Box 517 Phone 3253 533 Fisguard St. Victoria, B. C.

判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信 件皆可承辦妥當如蒙 民國五年十一月 克己歡迎希祈注意是荷 B

LOYAL HOTEL PENDER STREET EAST VANCOUVER, B. C.

先生乃廣東新會人祖傳數代 岐山公司) Vancouver, 紙地型林

Canton G HING CHAN VANCOUVER, B. C. VANCOUVER, Phone Sey. 1378 M B. C. 3353

| 司理人 ▲電話▼(矢磨)雲埠片打街門牌「 李錦同啓 9五十

名曰名利客棧在雲哥華均屬打東街一百三 煌每房均備傢私合用得宣床掉鏡檯手巾面 十九号房舍通明裝修華鸝全座鋪氈電火燎 盆冷熱水柴煖汽柴男女顯所男女洗身房等 本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓 紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人 五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金 啓者本店開設城多利埠非市架街門牌 ▲本舗(講線三貳五三)(信箱五登七 利同昌司理馬道政 梓里光願格外 馬呈瑞披露

Kaysang Co., 843 Clay 2五盒每

處 Lr.

萬生溫哥 KAYSANG CLAY STREET 號滿地可 FRANCISCO,